Online Supplementary Materials

Appendix A

Table S1. *Speaker characteristics.*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| L1 | L2 | Gender | Age | Proficiency | N |
| Dutch | - | Female | 29 and 59 years | Native | 2 |
| Dutch | - | Male | 25, 31 and 38 years | Native | 3 |
| Spanish | - | Female  | 34 and 50 years | Native | 2 |
| Spanish | - | Male | 32, 38 and 48 years | Native | 3 |
| Dutch | Spanish | Female | 40, 48 and 57 years | A1 | 3 |
| Dutch | Spanish | Male | 57 and 59 years | A1 | 2 |
| Dutch | Spanish | Female | 20, 21 and 21 years | A2 | 3 |
| Dutch | Spanish | Male | 20 and 21 years | A2 | 2 |
| Dutch | Spanish | Female | 19, 22 and 22 years | B1 | 3 |
| Dutch | Spanish | Male | 24 and 33 years | B1 | 2 |
| Dutch | Spanish | Female | 20, 22 and 23 years | B2 | 3 |
| Dutch | Spanish | Male | 22 and 38 years | B2 | 2 |
| Dutch | Spanish | Female | 32, 36, 36 and 61 years | C1 | 4 |
| Dutch | Spanish | Male | 45 years | C1 | 1 |
| Dutch | Spanish | Female | 36, 44 and 45 years | C2 | 3 |
| Dutch | Spanish | Male | 29 and 57 years | C2 | 2 |
| Spanish | Dutch | Female | 22 years | A1 | 1 |
| Spanish | Dutch | Male | 36, 37, 37 and 38 years | A1 | 4 |
| Spanish | Dutch | Female | 19, 23 and 49 years | A2 | 3 |
| Spanish | Dutch | Male | 28 and 29 years | A2 | 2 |
| Spanish | Dutch | Female | 36 and 42 years | B1 | 2 |
| Spanish | Dutch | Male | 30, 47 and 54 years | B1 | 3 |
| Spanish | Dutch | Female | 27, 27 and 34 years | B2 | 3 |
| Spanish | Dutch | Male | 37 and 38 years | B2 | 2 |
| Spanish | Dutch | Female | 34, 43, 50 and 66 years | C1 | 4 |
| Spanish | Dutch | Male | 36 years | C1 | 1 |
| Spanish | Dutch | Female | 44, 46, 47and 50 years | C2 | 4 |
| Spanish | Dutch | Male | 40 years | C2 | 1 |

Appendix B

Sentences used in the reading task. The number in parentheses represents the total number of syllables, followed by the number of orthographic words.

*Dutch*

CV sentences

1. De mama van Nadine komt uit Malaga. (12, 7)
2. De Bacardi uit Havana is van goede origine. (16, 8)
3. De mama van Susana is een gezellige lerares. (16, 8)
4. De baby heeft de hele papaja en kiwi opgegeten. (17, 9)
5. Panama en Cuba liggen in Midden Amerika. (15, 7)

CVC sentences

1. Roos had haarbanden gekocht in Londen met haar vriendin Annabel. (17,10)
2. De woonboot van Wim is niet heel ruim, maar wel zeer comfortabel. (16, 12)
3. Marcel had z'n hoed verloren met het rennen naar de veerboot. (16, 11)
4. De wedstrijd van de voetbalclub was niet in het sportcomplex. (15, 10)
5. Dokter van der Wal had wel zesendertig patiënten behandeld die dag. (19, 11)

Mixed sentences

1. De boze demonstranten raakten slaags met de politie. (15, 8)
2. Het omstreden artikel zorgde voor heel wat opschudding. (15, 8)
3. De prinses had kramp in haar hand van het lintjes doorknippen. (15, 11)
4. De uitgever spande een proces aan tegen de schrijver. (15, 9)
5. De dader werd helaas bij gebrek aan bewijs vrijgesproken. (16, 9)
6. Het belang van milieubewustheid wordt steeds vaker ingezien. (16, 8)
7. Zij heeft voor alles altijd een psychologische verklaring. (16, 8)
8. Onze laatste aanwinst is een prachtige antieke sofa. (16, 8)
9. Op het ijs stond een kraampje met chocolademelk en stroopwafels. (17, 10)
10. Delegaties uit meer dan twintig landen komen naar dit congres. (17, 10)
11. Het lawaai van de machines maakte elk gesprek onmogelijk. (17, 9)
12. Een gevoel van enorme opluchting maakte zich van hem meester. (17, 10)
13. In tegenstelling tot zijn broer heeft hij altijd van schaken gehouden. (18, 11)
14. Beeldend kunstenaars doen vaak hun inspiratie op in grote steden. (18, 10)
15. Onder grote spanning vertonen de meeste mensen hun ware aard. (18, 10)
16. Door het uitvallen van de microfoons was de toespraak onverstaanbaar. (18, 10)
17. In die dierentuin is voor de eerste maal een pandabeertje geboren. (19, 11)
18. De favoriete werkplek van de schrijfster was een oude villa aan zee. (19, 12)
19. Niemand heeft ooit kunnen achterhalen waar het geld terechtgekomen is. (19, 10)
20. Het was die dag zo heet dat de toeristen spontaan in de fontein sprongen. (19, 14)

*Spanish*

CV sentences

1. La madre de Susana es de Badalona. (13, 7)
2. La banana de Guatemala es de buena calidad. (16, 8)
3. La madre de Susana es una buena profesora. (16, 8)
4. El logo de la fábrica se diseñó en Cataluña. (16, 9)
5. Canadá y Perú no están en Centroamérica. (13, 7)

CVC sentences

1. Los donuts de Ámsterdam son realmente internacionales. (17, 7)
2. Las naranjas de Londres no son las más dulces del mundo. (16,11)
3. Los mangos del Brasil y Ceilán son de calidad extra. (16, 10)
4. El meeting del club de tenis no fue en el parking del club. (15, 13)
5. El doctor Frankenstein es un monstruo sentimental e internacional. (19, 9)

Mixed sentences

1. Dio su último concierto en el teatro municipal. (15, 8)
2. Para eso necesitaremos mucho más dinero. (15, 6)
3. Los padres se acercaron del niño sin hacer ruido. (15, 9)
4. El niño se levantó temprano para ver el sol. (15, 9)
5. Los niños salen todos los días a la misma hora. (16, 10)
6. Reportan inundaciones graves en la primavera. (16, 6)
7. La radio anunció esta noticia el miércoles pasado. (16, 8)
8. El ladrón se fue con los pendientes de oro de mi madre. (16, 12)
9. Encontrar un empleo no es fácil en el contexto actual. (17, 10)
10. Los artistas siempre fueron atraídos por las ciudades. (17, 8)
11. Mucha gente vino a celebrar la victoria con nosotros. (17, 9)
12. Los bancos cierran particularmente temprano el viernes. (17, 7)
13. Los vecinos de mis abuelos son gente súper agradable. (18, 9)
14. Mis padres leyeron la noticia en el diario *El Periódico*. (18, 10)
15. Llueve durante todo el año en los países tropicales. (18, 9)
16. La corriente ecológica creció bastante en la clase media. (18, 9)
17. El presupuesto del ministerio de la cultura bajó mucho. (19, 9)
18. No entendí nada del libro que tu me prestaste hace dos semanas. (19, 12)
19. La reconstrucción de la ciudad empezó la semana pasada. (19, 9)
20. El director declaró que la situación estaba bajo control. (19, 9)